



# 段證申請表

修訂日期: 12-10-2021

## Dan Certificate Application Form

此申請表只供屬會申請使用

(請用中文正楷及英文大楷填寫 Complete this form in BLOCK LETTERS)

相片 2 張  
- 背面寫上中英文姓名  
- 釘於此頁

Photo x 2 pcs  
- Write the Chinese & English name on the back  
- Staple on this page

甲欄 申請人姓名  
Part A Name of Applicant \_\_\_\_\_

香港身份證上的中文姓名  
(Chinese name on HKID Card) \_\_\_\_\_

香港身份證上的英文姓名  
(English name on HKID Card) \_\_\_\_\_

出生日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Date of Birth \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Day

香港身份證/香港護照號碼  
HKID Card/Passport No. \_\_\_\_\_

現有段位 \_\_\_\_\_ Dan  
Current \_\_\_\_\_ Dan

段証編號 \_\_\_\_\_  
Certificate No. \_\_\_\_\_

段証簽發日期 \_\_\_\_\_  
Certificate Issued Date \_\_\_\_\_

申請 \_\_\_\_\_ 段  
Apply for \_\_\_\_\_ Dan

\*申請人簽署  
Signature \_\_\_\_\_

家長/監護人姓名 \_\_\_\_\_ 家長/監護人簽署 \_\_\_\_\_  
Name of parent or guardian \_\_\_\_\_ Signature of parent or guardian \_\_\_\_\_

\*未滿18歲之申請人，須由家長或監護人簽署。For applicant aged below 18, this form should be signed by his/her parent or guardian.

#注意事項：  
本人同意並授權香港跆拳道協會《收集個人資料聲明》。  
本會向申請者收集的個人資料，乃由申請者自願提供，並確保該等資料只會作列明之用途。個人資料有可能用作處理所有本會專業資格證書申請、識別賽事選手身份、發放消息及資訊、或用作內部參考及數據統計等。在未知會或取得申請者同意的情況下，本會不會使用申請者所提供的個人資料作其他用途。而有關資料只供需要使用該等資料的本會職員查閱。申請人有權要求查詢或更改其所提供之個人資料，如有需要請以書信郵寄或電郵至本會。

乙欄 致: 香港跆拳道協會會長  
Part B To: President, Hong Kong Taekwondo Association Limited

本人及本會現推薦上列已考取合格之人仕進升，而該資格是根據香港跆拳道協會所訂立之規例。  
I/We hereby recommend the person named above as qualified for dan promotion in accordance with the rules of Hong Kong Taekwondo Association Limited.

屬會名稱 \_\_\_\_\_  
Name of affiliated club \_\_\_\_\_

館長姓名 \_\_\_\_\_ 館長簽署 \_\_\_\_\_  
Name of Club Master \_\_\_\_\_ Signature of Club Master \_\_\_\_\_

監考員姓名 \_\_\_\_\_ 監考員簽署 \_\_\_\_\_  
Name of Examiner \_\_\_\_\_ Signature of Examiner \_\_\_\_\_

監考員段証編號 \_\_\_\_\_  
Examiner Dan Cert. No. \_\_\_\_\_

日期 \_\_\_\_\_ 屬會蓋章 \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_ Affiliated Club's Chop \_\_\_\_\_

丙欄 協會專用 For Office Use Only  
Part C 此申請書已經審核，並獲 / 不獲 批准。The application has been examined and is approved/not approved.

審查員姓名 \_\_\_\_\_  
Name of Inspector \_\_\_\_\_

審查員簽署 \_\_\_\_\_ 批核日期 \_\_\_\_\_  
Signature of Inspector \_\_\_\_\_ Date of Issue \_\_\_\_\_

備註: 1. 申請段證者，必須附上相片兩張、香港身份證副本，並連同最近期段証副本一併繳交。  
Notes: 2 photos, copy of the HKID Card, latest Dan Certificate must be submitted together with this application form.

2. 以 A4 Size 紙張，單面列印申請表及有關附件，並確保內容清晰可見，正確無誤。  
Single-sided printing for the Application Form and related attachments on A4 size paper, ensure that the content is clearly visible and correct.

3. 以現金或劃線支票繳付有關證書費用，抬頭請寫「香港跆拳道協會有限公司」。  
The payment can be settled by cash or by crossed cheque, please make payable to "Hong Kong Taekwondo Association Limited".

4. 如本申請表有任何虛報資料，此段証即告無效，而有關人士將會面對紀律處分。  
In case of any false information as set out in this application form, the Dan Certificate issued under this application form shall be voided and the parties involved shall be subject to discipline action.



# 品段申請表

修訂日期: 12-10-2021

## Poom Dan Certificate Application Form

此申請表只供屬會申請使用

(請用中文正楷及英文大楷填寫 Complete this form in BLOCK LETTERS)

- 相片 2 張
- 背面寫上中英文姓名
- 釘於此頁
- Photo x 2 pcs
- Write the Chinese & English name on the back
- Staple on this page

甲欄  
Part A

申請人姓名

Name of Applicant \_\_\_\_\_

香港身份證上的中文姓名  
(Chinese name on HKID Card)

香港身份證上的英文姓名  
(English name on HKID Card)

出生日期

Date of Birth \_\_\_\_\_

年

Year \_\_\_\_\_

月

Month \_\_\_\_\_

日

Day \_\_\_\_\_

香港身份證/香港護照號碼

HK ID Card/Passport No. \_\_\_\_\_

現有品段

Current \_\_\_\_\_ Poom

品証編號

Certificate No. \_\_\_\_\_

品証簽發日期

Certificate Issued Date \_\_\_\_\_

申請

Apply for \_\_\_\_\_

品段

Poom

\*申請人簽署

Signature \_\_\_\_\_

家長/監護人姓名

Name of parent or guardian \_\_\_\_\_

家長/監護人簽署

Signature of parent or guardian \_\_\_\_\_

\*未滿18歲之申請人，須由家長或監護人簽署。For applicant aged below 18, this form should be signed by his/her parent or guardian.

#注意事項:

本人同意並授權香港跆拳道協會《收集個人資料聲明》。

本會向申請者收集的個人資料，乃由申請者自願提供，並確保該等資料只會作列明之用途。個人資料有可能用作處理所有本會專業資格證書申請、識別賽事選手身份、發放消息及資訊、或用作內部參考及數據統計等。在未知會或取得申請者同意的情況下，本會不會使用申請者所提供的個人資料作其他用途。而有關資料只供需要使用該等資料的本會職員查閱。申請人有權要求查詢或更改其所提供之個人資料，如有需要請以書信郵寄或電郵至本會。

乙欄

致: 香港跆拳道協會會長

Part B

To: President, Hong Kong Taekwondo Association Limited

本人及本會現推薦上列已考取合格之人仕進升，而該資格是根據香港跆拳道協會所訂立之規例。

I/We hereby recommend the person named above as qualified for dan promotion in accordance with the rules of Hong Kong Taekwondo Association Limited.

屬會名稱

Name of affiliated club \_\_\_\_\_

館長姓名

Name of Club Master \_\_\_\_\_

館長簽署

Signature of Club Master \_\_\_\_\_

監考官姓名

Name of Examiner \_\_\_\_\_

監考官簽署

Signature of Examiner \_\_\_\_\_

監考官段證編號

Examiner Dan Cert. No. \_\_\_\_\_

日期

Date \_\_\_\_\_

屬會蓋章

Affiliated Club's Chop \_\_\_\_\_

丙欄

協會專用 For Office Use Only

Part C

此申請書已經審核，並獲 / 不獲 批准。The application has been examined and is approved/not approved.

審查員姓名

Name of Inspector \_\_\_\_\_

審查員簽署

Signature of Inspector \_\_\_\_\_

批核日期

Date of Issue \_\_\_\_\_

- 備註: Notes:
- 申請品段證書，必須附上相片兩張、香港身份證副本，並連同最近期品段證副本一併繳交。  
2 photos, copy of the HKID Card, latest Poom Certificate must be submitted together with this application form.
  - 以 A4 Size 紙張，單面列印申請表及有關附件，並確保內容清晰可見，正確無誤。  
Single-sided printing for the Application Form and related attachments on A4 size paper, ensure that the content is clearly visible and correct.
  - 以現金或劃線支票繳付有關證書費用，抬頭請寫「香港跆拳道協會有限公司」。  
The payment can be settled by cash or by crossed cheque, please make payable to "Hong Kong Taekwondo Association Limited".
  - 如本申請表有任何虛報資料，此段證即告無效，而有關人士將會面對紀律處分。  
In case of any false information as set out in this application form, the Dan Certificate issued under this application form shall be voided and the parties involved shall be subject to discipline action.